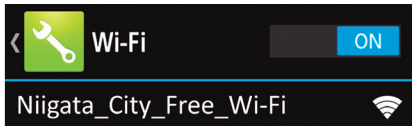


① SSID:Niigata_City_Free_Wi-Fi

- ①お使いの端末のWi-Fiを有効にして
SSID「Niigata_City_Free_Wi-Fi」をタップ
- ① Enable Wi-Fi on your device and tap the "Niigata_City_Free_Wi-Fi" network.
 - ① Активируйте функцию Wi-Fi на своем устройстве и выберите SSID "Niigata_City_Free_Wi-Fi".
 - ① Activer le Wi-Fi sur votre appareil et sélectionnez le réseau "Niigata_City_Free_Wi-Fi".
 - ① 將您所使用的終端的Wi-Fi設定為有效然後點擊SSID「Niigata_City_Free_Wi-Fi」
 - ① 將您所使用的終端的Wi-Fi設定為有效然後點擊SSID「Niigata_City_Free_Wi-Fi」
 - ① 사용하시는 단말기의 Wi-Fi를 켜고 SSID "Niigata_City_Free_Wi-Fi"를 탭



②webブラウザ起動 ▶ ポータルサイトへ

- ② Launch your internet browser to access the portal site.
- ② Откройте web-браузер ▶ Перейдите на портал услуги.
- ② Lancez le navigateur Internet ▶ Accéder au site portail.
- ② 打開網路瀏覽器 ▶ 到門戶網站。
- ② 启动浏览器 ▶ 到门户网站。
- ② 브라우저를 기동 ▶ 포털 사이트에

③ポータルサイトが表示されたら「インターネットに接続する」をタップ、登録方法を選択

- ③ When the portal site appears, tap on "Connect to the internet" and select your registration method.
- ③ На портале услуги нажмите "Установить Интернет-соединение". Выберите способ регистрации.
- ③ Une fois le portail ouvert, cliquez sur « se connecter à internet » Sélectionnez votre méthode d'inscription.
- ③ 顯示入口網站後，請輕觸「連接網路」。選擇註冊方法。
- ③ 显示入口网站后，请轻触“连接网络”。选择注册方法。
- ③ 포털 사이트가 표시되면 "인터넷에 접속합니다."를 누릅니다. 등록 방법을 선택합니다.

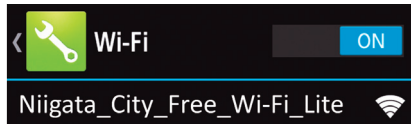


④画面の案内に従い、利用規約への同意、メールアドレスまたはSNSアカウントでの登録を実施

- ④ Follow the onscreen instructions. Please agree to the "Terms of Use" and register your e-mail address or SNS account.
- ④ Следуя указаниям на экране, примите условия Пользовательского соглашения и зарегистрируйтесь при помощи электронного адреса или аккаунта в социальных сетях.
- ④ Suivez les instructions à l'écran. Acceptez les «conditions d'utilisation», et inscrivez votre adresse e-mail ou d'un compte SNS.
- ④ 按照螢幕上的說明操作。請同意“使用條款”，並註冊您的電子郵件地址或SNS帳號。
- ④ 按照螢幕上的說明操作。請同意“使用條款”，并注册您的电子邮件地址或SNS账号。
- ④ 화면의 지시 사항을 따르십시오. "사용 약관"에 동의하고 전자 메일 주소나 SNS 계정 을 등록하십시오.

① SSID:Niigata_City_Free_Wi-Fi_Lite

- ①お使いの端末のWi-Fiを有効にして
SSID「Niigata_City_Free_Wi-Fi_Lite」をタップ
- ① Enable Wi-Fi on your device and tap the Niigata_City_Free_Wi-Fi_Lite network.
 - ① Активируйте функцию Wi-Fi на своем устройстве и выберите SSID "Niigata_City_Free_Wi-Fi_Lite".
 - ① Activer le Wi-Fi sur votre appareil et selectionnez le réseau Niigata_City_Free_Wi-Fi_Lite.
 - ① 將您所使用的終端的Wi-Fi設定為有效然後點擊SSID「Niigata_City_Free_Wi-Fi_Lite」
 - ① 將您所使用的終端的Wi-Fi設定為有效然後點擊SSID「Niigata_City_Free_Wi-Fi_Lite」
 - ① 사용하시 는 단말기의 Wi-Fi를 켜고 SSID "Niigata_City_Free_Wi-Fi_Lite"를 탭



②webブラウザ起動 ▶ ポータルサイトへ

- ② Launch your internet browser to access the portal site.
- ② Откройте web-браузер ▶ Перейдите на портал услуги.
- ② Lancez le navigateur Internet ▶ Accéder au site portail.
- ② 打開網路瀏覽器 ▶ 到門戶網站。
- ② 启动浏览器 ▶ 到门户网站。
- ② 브라우저를 기동 ▶ 포털 사이트에

③ポータルサイトが表示されたら「Wi-Fi」をタップ

- ③ When the portal site appears, tap on "Wi-Fi".
- ③ Когда откроется портал услуги, нажмите кнопку "Wi-Fi".
- ③ Une fois le portail ouvert, cliquez sur « Wi-Fi »
- ③ 顯示入口網站後，請輕觸「Wi-Fi」。
- ③ 显示入口网站后，请轻触“Wi-Fi”。
- ③ 포털 사이트가 표시되면 "Wi-Fi"를 누릅니다.



④サービスメニューから「新潟市無料WiFi」を選択

- ④ Select "Niigata City Free Wi-Fi" from the service menu.
- ④ В меню услуг выберите "Niigata_City_Free_Wi-Fi".
- ④ Sélectionnez «Niigata_City_Free_Wi-Fi» dans le menu de service.
- ④ 從服務菜單中選擇「Niigata_City_Free_Wi-Fi」。
- ④ 从服务菜单中选择“Niigata_City_Free_Wi-Fi”。
- ④ 서비스 메뉴에서 "Niigata_City_Free_Wi-Fi"를 선택합니다.



⑤画面の案内に従い、ご利用上の注意を確認頂き、同意のうえ、メールアドレス、パスワードの登録を実施

- ⑤ Follow the onscreen instructions. Please agree to the "Terms of Use" and register your e-mail address and password.
- ⑤ Следуя указаниям на экране, примите условия Пользовательского соглашения и зарегистрируйте электронный адрес и пароль.
- ⑤ Suivez les instructions à l'écran. Acceptez les «conditions d'utilisation», et inscrivez votre adresse e-mail et mot de passe.
- ⑤ 按照螢幕上的說明操作。請同意“使用條款”，並註冊您的電子郵件地址和密碼。
- ⑤ 按照螢幕上的說明操作。請同意“使用條款”，并注册您的电子邮件地址和密碼。
- ⑤ 화면의 지시 사항을 따르십시오. "사용 약관"에 동의하고 전자 메일 주소와 암호를 등록하십시오.

インターネットへ接続！

You are now connected to the internet! / Установить Интернет-соединение! / Vous êtes maintenant connecté à internet! / 網際網路連接完畢! / 互联网连接完毕! / 인터넷 연결이 완료됩니다!

ご利用条件

Terms of Use / Условия использования / Conditions d'utilisation / 使用条件 / 使用条件 / 이용 조건

- (1)無料でご利用いただけます。(2)メールアドレスもしくはSNSアカウントをご登録頂く必要があります。
(3)1回につき60分までとなります。(1日何回でも利用可)

- (1)Anyone can use the service free of charge. (2)You will need to register your e-mail address or SNS account.
(3)Each session lasts up to 60 minutes (Unlimited sessions).

- (1)Использование услуги бесплатно. (2) Необходимо зарегистрироваться при помощи электронного адреса или аккаунта в социальных сетях.
(3) Один сеанс составляет не более 60 минут. (Возможность использования интернета неограниченное количество раз в день.)

- (1)Tout le monde peut utiliser ce service gratuitement. (2)Vous devez inscrire votre adresse e-mail ou d'un compte SNS.
(3)Jusqu'a 60 minutes par connexion.(Utilisable autant de fois par jour que vous le souhaitez)

- (1)任何人都可免費使用 (2)您需要註冊您的電子郵件地址或SNS帳號。(3)每次限使用60分鐘(每日不限次數)

- (1)任何人都可免费使用 (2)您需要注册您的电子邮件地址或SNS账号。(3)每次限使用60分钟(每日不限次数)

- (1)누구라도 무료로 이용할 수 있습니다. (2)당신은 당신의 이메일 주소나 SNS 계정을 등록해야 합니다. (3)1회에 60분까지입니다 (하루에 몇 번이라도 이용 가능)



つながる
かんたん
便利!
新潟市

Easily connect to
Niigata's Free Wi-Fi!!

SERVICE GUIDE

Руководство по подключению Wi-Fi
Guide d'utilisation du service de wi-fi
gratuit de la ville de Niigata

服务指南 / 服務指南 / 서비스 안내



Japan. Free Wi-Fi



- 「SSID : Niigata_City_Free_Wi-Fi_Lite」は、新潟駅万代口観光案内センターなど、市内各地で提供しています。
- 「SSID:Niigata_City_Free_Wi-Fi_Lite」 is offered in various locations throughout the city (such as Niigata Station Bandai Tourist Information Center)
- Услуга соединения "SSID:Niigata_City_Free_Wi-Fi_Lite" предоставляется по всему городу в таких местах, как Туристический центр у выхода Бандай-гути станции Ниигата.

- 「SSID:Niigata_City_Free_Wi-Fi_Lite」 est à disposition dans divers emplacements de la ville. (entre autres dans le centre d'information touristique de la sortie Bandai de la gare de Niigata)
- 「SSID : Niigata_City_Free_Wi-Fi_Lite」能在市内各地使用，包括新潟車站萬代口觀光問訊中心。
- 「SSID : Niigata_City_Free_Wi-Fi_Lite」能在市内各地使用，包括新潟車站萬代口觀光問訊中心。
- 「SSID : Niigata_City_Free_Wi-Fi_Lite」은 니가타 역 밴다이 구 관광 안내 센터를 비롯해 니가타 시내 각지로 이용하실 수 있습니다.



2017年3月現在

- | | | | | | |
|---|---|--|--|--|---|
| <p>① マリンピア日本海
Marinopia Nihonkai (Niigata City Aquarium)</p> <p>② マンガ・アニメ情報館
The Niigata City Manga & Anime Museum</p> <p>③ マンガの家
The Niigata City Manga House</p> <p>④ 安吾 風の館
Ango Kaze no Yakata (Ango Sakaguchi Museum)</p> <p>⑤ 新津美術館
Niitsu Art Museum</p> <p>⑥ 新潟市歴史博物館
Minatopia (The Niigata City History Museum)</p> | <p>⑦ 旧小澤家住宅
Former Ozawa Family Residence</p> <p>⑧ 新津鉄道資料館
Niitsu Railway Museum</p> <p>⑨ 旧齋藤家別邸
The Former Saito Family's Summer Villa</p> <p>⑩ 砂丘館
Sakyukan(Bank Chief's Historical Residence)</p> <p>⑪ 燕喜館
Enkikan</p> <p>⑫ 天寿園
The Tenjuen Park</p> | <p>⑬ 新潟市文化財センター
Niigata City Center for Cultural Heritage</p> <p>⑭ 古津八幡山 弥生の丘展示館
Furutsu Hachimanyama Yayoi Culture Museum</p> <p>⑮ いくとびあ食花
Ikutopia Food & Flower Complex</p> <p>⑯ 水の駅「ビュー福島湯」
View Fukushima (Water Station)</p> <p>⑰ しろね大鳳と歴史の館
Shirone Giant Kite and History Museum</p> <p>⑱ 佐潟水鳥・湿地センター
Sakata Waterfowl and Wetlands Center</p> | <p>⑲ アグリパーク
Agri-Park(The Agriculture Experience Place)</p> <p>⑳ 北区役所
Kita Ward Office</p> <p>㉑ 東区役所
Higashi Ward Office</p> <p>㉒ 中央区役所
Chuo Ward Office</p> <p>㉓ 江南区役所
Konan Ward Office</p> <p>㉔ 秋葉区役所
Akiha Ward Office</p> | <p>㉕ 南区役所
Minami Ward Office</p> <p>㉖ 西区役所
Nishi Ward Office</p> <p>㉗ 西蒲区役所
Nishikan Ward Office</p> <p>㉘ 新潟空港
Niigata Airport</p> <p>㉙ 朱鷺メッセ
Toki Messe (Niigata Convention Center)</p> <p>㉚ 新潟駅南口
Niigata Station South Exit</p> | <p>㉛ 古町通五番町商店街
Furumachi Mall 5 (5th block of Furumachi-dori)</p> <p>㉜ 古町通六番町商店街
Furumachi Mall 6 (6th block of Furumachi-dori)</p> <p>㉝ 古町通七番町商店街
Furumachi Mall 7 (7th block of Furumachi-dori)</p> <p>㉞ 本町通六番町商店街
Plat Honcho (6th block of Honcho-dori)</p> <p>㉟ 万代シティバスセンター
Bandai City Bus Center</p> |
|---|---|--|--|--|---|

かんたん接続アプリ つかえます！

Japan Connected-free Wi-Fi

You can easily connect to Wi-Fi by app! 您可以輕鬆地透過應用程式連接到無線！
 Можно использовать приложение, упрощающее соединение с Wi-Fi. 您可以轻松地通过应用程序连接到无线！
 Vous pouvez facilement vous connecter au Wi-Fi grâce aux applications smartphone! 您可以在智能手机应用程序的帮助下轻松连接到Wi-Fi。

NTTBPが提供する専用アプリ「Japan Connected-free Wi-Fi」をスマートフォン等にインストールすることで、本サービスの他、全国の主要な駅や空港、観光施設などで簡単にWi-Fiを利用することができます。
 By installing "Japan Connected-free Wi-Fi," an application provided by NTTBP, to your smartphone or other mobile devices, you can easily use Wi-Fi in major stations, airports, and tourist facilities throughout Japan, in addition to this service.

Установка на смартфон приложения "Japan Connected-free Wi-Fi," предоставляемая компанией NTTBP, помимо использования данной услуги, позволит بسهولة и просто использовать Wi-Fi на крупных станциях, в аэропортах и на туристических объектах по всей стране.

En installant l'application spécifique « Japan Connected-free Wi-Fi » de NTTBP sur votre smartphone, en plus du présent service, vous pouvez facilement utiliser le réseau Wi-Fi dans les principales gares, aéroports et établissements touristiques du pays.

只要在智慧型手機等終端設備下載安裝由NTTBP提供的專用App「Japan Connected-free Wi-Fi」，就能輕鬆使用本服務，並可在全國主要車站、機場、觀光設施等使用Wi-Fi無線上網。

只要在智能手机等移动终端下载安装由NTTBP提供的专用app「Japan Connected-free Wi-Fi」，就能轻松使用本服务，并可在全国主要车站、机场、观光设施等使用Wi-Fi无线上网。

NTTBPが提供する専用アプリ「Japan Connected-free Wi-Fi」をスマートフォン等にインストールすることで、本サービスの他、全国の主要な駅や空港、観光施設などで簡単にWi-Fiを利用することができます。

バス車内や停留所でもご利用頂けます

・ You can also use "Niigata City Wi-Fi" at bus stops and inside of the buses.
 ・ Услуга доступна также в автобусах и на остановках.
 ・ Vous pouvez également utiliser le Niigata Wifi dans le bus et à l'arrêt de bus.
 ・ 該服務也可在公車和公車站利用
 ・ 該服務也可在公交车和公交车站利用
 ・ 이 서비스는 버스 정류장 및 버스 내에서도 사용 할 수 있습니다.

- **BRT 連節バス**
BRT Articulated Bus
- **BRTバス停**
[新潟駅前(万代口)、万代シティ、本町、古町、市役所前、白山駅前、青山]
BRT Bus Stop (Niigata Station Bandai Exit, Bandai City, Honcho, Furumachi, Shiyakusho Mae (City Office), Hakusan Eki Mae (Hakusan Station), Aoyama)
- **観光循環バス**
Niigata City Loop Bus
- **エアポートリムジンバス**
Airport shuttle bus

注意事項

Important Notice / Обратител внимание! / précautions / 注意事項 / 주의 사항

- 万が一、本サービスのご利用によってお客様ご自身の損害や第三者との紛争などが生じても新潟市及びNTTBPは一切の責任を負いかねますので、あらかじめご了承ください。
- Please be aware that Niigata City and NTTBP shall assume no responsibility whatsoever in the event of any personal damage to the user or dispute with a third party resulting from use of this service.
- Муниципалитет города Ниигата и компания NTTBP не несут никакой ответственности, если в результате использования данной услуги пользователь понесет ущерб, либо возникнет конфликт с третьими лицами. Просим проявить понимание в данном вопросе.
- Veuillez noter que Niigata et NTTBP n'assument aucune responsabilité que ce soit dans le cas de dommages corporels pour l'utilisateur ou de litige avec un tiers résultant de l'utilisation de ce service.
- 如使用者因使用本服務導致自身損害或與第三產生糾紛，新潟市以及NTTBP不負任何責任，請諒解。
- 如使用者因使用本服務導致自身損害或與第三人產生糾紛，新潟市以及NTTBP不負責，請諒解。
- 본 서비스의 사용으로 인해 사용자 자신의 손해 또는 제 3자와의 분쟁이 발생하여도, 니가타시와 NTTBP은 어떠한 책임도 지지 않으며 양해하여 주 시기 바랍니다.

お問合せ(NTTBP)

コールセンター 0120-26-1065 (電話受付: 10:00~18:00 (土日祝日年末年始除く)、日本語のみ)

メール info@ntt-bp.com